

EL TERMCAT, amb el suport del Departament de Salut, publica la *Terminologia del càncer*, amb motiu de la Marató de TV3

Difon els termes bàsics tant per a àmbits de recerca com per a contextos de divulgació

El TERMCAT, amb el suport del Departament de Salut de la Generalitat de Catalunya, publica en línia la *Terminologia del càncer*, que aplega més de 200 termes bàsics relacionats amb el càncer i la recerca oncològica. Amb aquest producte terminològic, el TERMCAT se suma a les actuacions en suport de *La Marató de TV3* de 2018, dedicada al càncer des dels avenços en la recerca biomèdica. El diccionari s'ha dut a terme amb la voluntat de contribuir des de l'àmbit de la terminologia a donar més visibilitat i reconeixement públic a aquesta iniciativa solidària.



Cada fitxa terminològica conté la denominació catalana considerada principal i les denominacions catalanes sinònimes, si n'hi ha; els equivalents en castellà, francès i anglès; una definició, i, si escau, notes explicatives.

El diccionari vol ser una eina pràctica de referència per a tots els professionals que necessitin fer servir els termes bàsics relacionats amb el càncer i la recerca oncològica, tant en àmbits de divulgació com en àmbits acadèmics. Hi trobareu termes com ara *biomarcador*, *braquiteràpia*, *dades massives*, *diana*, *immunoteràpia* o *teràpia CAR-T*.

Els termes procedeixen de la recerca terminològica sectorial duta a terme en els projectes anuals de ciències de la salut en curs al TERMCAT, particularment del

diccionari **DEMCAT**. L'obra s'ha elaborat gràcies al suport del **Departament de Salut de la Generalitat de Catalunya** i a la col·laboració dels especialistes de l'**Institut Català d'Oncologia** i de la **Societat Catalana del Diccionari Enciclopèdic de Medicina**. Igualment, s'ha treballat en cooperació amb els lingüistes del portal **ésAdir**, de la Corporació Catalana de Mitjans Audiovisuals, i amb la **Fundació La Marató de TV3**.

El recull s'afegeix a la col·lecció de **Diccionaris en Línia** del TERMCAT, que ofereix actualment més de 120 títols dedicats a diversos camps d'especialitat. Entre aquests títols, n'hi ha més d'una vintena relacionats amb les ciències de la salut, i es poden destacar especialment la **Terminologia de les malalties infeccioses**, la **Terminologia de l'ictus i les lesions medul·lars i cerebrals traumàtiques** o el **Diccionari de malalties metabòliques: obesitat i diabetis**, que es van editar amb motiu d'edicions precedents de la Marató de TV3.

El TERMCAT és un consorci de la Direcció General de Política Lingüística adscrit al Departament de Cultura i format per la Generalitat de Catalunya, l'Institut d'Estudis Catalans i el Consorci per a la Normalització Lingüística, que coordina i promou les actuacions terminològiques en llengua catalana.

3 de desembre de 2018